



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU RESEAU MEDITERRANEEN DES ORGANISMES DE BASSIN,
BUREAU MONDIAL DE LIAISON DU RIOB - BUREAU DE COORDINATION DU RAOB
SEMINAIRE TECHNIQUE INTERNATIONAL :
« LA GESTION INTEGREE DES RESSOURCES EN EAU
DANS LES REGIONS MEDITERRANEENNES
ET EN AFRIQUE DU NORD »

Marrakech, Maroc, 23-26 mai 2005

Programme

JOURNEES DES 21 ET 22 MAI 2005 :

- Accueil à l'aéroport de Marrakech
- Transfert à l'Hôtel
- Inscriptions des participants

JOURNEE 1 : LUNDI 23 MAI 2005 – Matin SESSION PROTOCOLAIRE (Room 1)

08:30 ● Ouverture des travaux - Accueil des participants

09:15 ● **CEREMONIE D'OUVERTURE**

- ◆ SE Mohamed ELYAZGHI, Ministre Marocain de l'Aménagement du Territoire, de l'Eau et de l'Environnement
- ◆ M. Majid BENBIBA, Directeur de l'Agence du Bassin du Tensift (MA)
- ◆ M. Oumar OULD ALY, Président du RAOB
- ◆ SE Mohamed. S. OULD MERZOUG, Haut Commissaire de l'OMVS
- ◆ M. Juan José MORAGUES, Président du REMOB
- ◆ Mme. Anemarie CIUREA, Représentante de la Secrétaire d'Etat du Ministère Roumain de l'Environnement et de la Gestion de l'Eau
- ◆ M. Mieczyskaw OSTOJSKI, Directeur de l'Eau (POL)
- ◆ Mme Madeleine JOUYE de GRANDMAISON, Présidente du RIOB
- ◆ M. Jean-François DONZIER, Secrétaire du RIOB

- Signature des conventions de jumelage entre l'Agence de l'Eau RMC (FR) et les Agences de Bassins Hydrographiques du TENSIFT et du SOUSS-MASSA (MA)

- ◆ M. Majid BENBIBA (MA), M. Bendaoud BOUGUENOUCHE (MA), M. Pierre ROUSSEL AE Rhône-Med-Corse (FR)

10 :30 ● Pause Café

- 11:00** ● **PRESENTATION DU RIOB, DE SES RESEAUX ET PROJETS**
 ♦ M. [Jean-Francois DONZIER](#) – Secrétaire TP du RIOB
- 11:15** ● **LA GESTION INTEGREE DES RESSOURCES HYDRIQUES AU MAROC**
 - Le Ministère de l’ATEE et les organismes sous tutelle
 ♦ M. [Ahmed BELKHEIRI](#), ABH Sebou
- 12 :00** ● **LE PROGRAMME AZAHAR**
 - Appui Institutionnel en Gestion Intégrée de l'Eau a l'Agence du Bassin Hydraulique du Loukkos
 ♦ MM [David CASANOVA \(ES\)](#) et [Salahddine DAHBI](#) (MA)
- 12:15** ● **PRESENTATION DU SYSTEME EURO-MEDITERRANEEN D’INFORMATION ET DOCUMENTATION SUR L’EAU (SEMIDE)**
 ♦ MM [Juan CANOVAS](#) (ES), Renato SCOGNAMIGLIO (IT) et [Eric MINO](#) (FR)
- Activités de l’Unité Technique Internationale et des Points Focaux Nationaux
 - Projet de Portail Internet sur la Directive Cadre (EURORIOB.WIS)
 - Coopération intra-communautaire et africaine (SADIEAU)
 - Signature de la nouvelle convention de coopération SEMIDE/RIOB/REMOB.
- 13:00** ● Déjeuner

JOURNEE 1 : LUNDI 23 MAI 2005 - Après-midi
SEMINAIRE TECHNIQUE INTERNATIONAL : 1^{ère} SESSION DE TRAVAIL

- 14:30** ● **PRESENTATION DU SEMINAIRE TECHNIQUE (Room 1)**
- ◆ M. [Teodoro ESTRELA](#) – Secrétaire TP – REMOB
 - ◆ M. Majid BENBIBA – AE Tensift (MA)
- 14:45** ● **PREMIÈRE SESSION DE TRAVAIL : (Room 1)**
PHÉNOMÈNES EXTRÊMES ET LEURS EFFETS
DANS LES BASSINS MÉDITERRANÉENS ET AFRICAINS (1^{ère} partie)
- Caractérisation des sécheresses et des inondations en Méditerranée
 - Effets des sécheresses et des inondations
 - Programmation de moyens
- ▷ Présidence : Mme [Anemarie CIUREA](#), Ministère de l'Environnement (RO)
- ◆ M. [Juan Manuel RUIZ](#), CEDEX (ES), keynote speech
 - ◆ M. Antonino CREA, Commission Européenne
 - ◆ M. Walter MAZZITTI , Président « UE water task force for the peace process in the M.E. »
 - ◆ Mme. [Frédérique MARTINI](#), DA-Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable (FR)
 - ◆ M. [Jean-Pierre BRIQUET](#), IRD (FR)
- 16:15** ● Pause Café
- 16:30** ● **PREMIÈRE SESSION DE TRAVAIL: (Room 1)**
PHÉNOMÈNES EXTRÊMES ET LEURS EFFETS DANS LES BASSINS
MÉDITERRANÉENS ET AFRICAINS (2^{ème} partie)
- Systèmes d'Information Géographique et cartes de risques
 - Réseaux d'alertes
 - Prise en compte de la prévention des crues dans la Directive-Cadre
- ▷ Présidence : M. Francis BOUGAIRE, Direction Générale de l'Eau (BF)
- ◆ M. Arnolf LEFEBURE, CIPE (FR)
 - ◆ M. [Jean-François MOOR](#), AE Adour-Garonne (FR)
 - ◆ M. [Vicente SERRANO](#), Conselleria Infraestructures i Transports (ES)
 - ◆ M. [Hassan ARESMOUK](#), ABH Tensift (MA)
 - ◆ M. Mahmoud MOUSTAFA, National Water Research Center (EG)
- 17 :45** ● **CONCLUSIONS ET FIN DES TRAVAUX DE LA 1^{ère} SESSION (Room 1)**

14:30 (En parallèle) – [PROJET TWINBASIN](#) (Room 2)
◆ Réunion du Comité de Pilotage

18:00 ◆ Animation : M. Alain BERNARD - OIEau

18:00 ● [BUREAU DE LIAISON DU REMOB](#) et préparation
de l'Assemblée Générale (Room 1)

18:00 ● (En parallèle) Préparation du BUREAU DE LIAISON DU RAOB (Room 2)

19:30 ● FIN DES TRAVAUX DES BUREAUX DU REMOB ET DU RAOB

JOURNEE 2 : MARDI 24 MAI 2005 - Matin
SEMINAIRE TECHNIQUE INTERNATIONAL : 2^{ème} SESSION DE TRAVAIL

- 09:00 ● **SECONDE SESSION DE TRAVAIL : (Room 1)**
GESTION INTÉGRÉE DES AQUIFÈRES DANS LES PAYS MÉDITERRANÉENS ET AFRICAINS (1^{ère} partie)
- Les eaux souterraines dans le bassin méditerranéen
 - Plan de Gestion Intégrée des Aquifères
- ▷ Présidence : M. Emiddio NOVI, Commission de l'Environnement (IT)
- ◆ M. [Pierre AUGÉY](#), AE Adour-Garonne (FR)
 - ◆ M. [Victor AROUED](#), CH EBRO (ES)
 - ◆ M. [Nabil LIMAM](#), ABH Tensift (MA)
 - ◆ M. [Jacques GANOULIS](#), UNESCO (GR)
 - ◆ M. Silas MBEDZI, Ministère de l'Eau (SA)
- 10:30 ● Pause Café
- 10:45 ● **SECONDE SESSION DE TRAVAIL : (Room 1)**
GESTION INTÉGRÉE DES AQUIFÈRES DANS LES PAYS MÉDITERRANÉENS ET AFRICAINS (2^{ème} partie)
- Contamination diffuse : usage de fertilisants et de pesticides
 - Sur-exploitation des aquifères et intrusion marine dans les aquifères côtiers
- ▷ Présidence : M. Mieczyskaw OSTOJSKI, Directeur de l'Eau (POL)
- ◆ M. Pierre ROUSSEL, AE Rhone-Med.-Corse (FR)
 - ◆ M. [Mekki ABROUK](#), AE Algérois-Hodna-Soummam (DZ)
 - ◆ M. [Mhamed EL FASKAOUI](#), ABH Souss Massa, (MA)
 - ◆ M. [Mohamed ABOUFIRASS](#), Resing Consultant (MA)
 - ◆ M. [Riahi BACHIRAT](#), ABH Oum Er Rbia, (MA)
- 12:15 ● **DÉBAT, RECOMMANDATIONS ET CONCLUSIONS DU SEMINAIRE TECHNIQUE**
Rapporteurs :

09:00	<i>(En parallèle)</i> – PROJET TWINBASIN (Room 2)
13:00	◆ Réunion du Comité de Pilotage (suite)

- 13:00 ● Déjeuner

- 14:30 ● **LA COMPOSANTE MÉDITERRANÉENNE DE L'INITIATIVE EUROPÉENNE SUR L'EAU (EUWI-MED) (Room 1)**
- ◆ Rapporteurs: Mme. Sylvie DETOC, CE-DG Environnement et M. Spyros TASOGLU, Ministère de l'Environnement (GR)

L'INITIATIVE EUROPÉENNE SUR L'EAU ET COMPOSANTES RÉGIONALES

Présentation Générale, et composante Méditerranéenne

- ◆ Mme. [Sylvie DETOC](#), CE

Composante Latino-Américaine

- ◆ M. [Fernando OCTAVIO DE TOLEDO](#), DGE, Ministère de l'Environnement (ES)

Composante Africaine

- ◆ M. Francis BOUGAIRE, AMCOW-TAC (FS)

L'expérience de l'application de la DCE

- ◆ Mme. [Marta MOREN](#), Ministère de l'Environnement (ES)
- ◆ M. [Manuel MENENDEZ](#), CEDEX- , Ministère de l'Environnement (ES)

"PROCESSUS JOINT DE LA DIRECTIVE CADRE SUR L'EAU / INICIATIVE EUROPÉENNE SUR L'EAU, LA COMPOSANTE MÉDITERRANÉENNE" (Room 1)

Processus Joint Méditerranéen EUWI / DCE

- ◆ Mme. [Sylvie DETOC](#) (EC)

Rapprochement du Développement Rural et de la Gestion de l'Eau : la Composante Méditerranéenne

- ◆ M. [Giovanni BIDOGLIO](#), Joint Research Center (CE)

Discussion

Adaptation de l'approche de la Directive Cadre aux conditions spécifiques des pays du Sud de la Méditerranée

- 16:00 ● Pause café

- 16:15 ● **Groupe de travail sur les Eaux Souterraines Méditerranéennes (Room 1)**

Présentation Générale

- ◆ Rapporteurs: Mme. Sylvie DETOC, CE et M. Spyros TASOGLU, Ministère de l'Environnement (GR)

Objectifs et plan de travail du Groupe de Travail sur les ES Méditerranéennes

Gestion des Eaux Souterraines : l'approche de la DCE

- ◆ Mme. [Marta MOREN](#), DGE- Ministère de l'Environnement (ES)

Exemple: le Bassin Pilote du Júcar, Espagne

- ◆ M. [Teodoro ESTRELA](#), CH Júcar (ES)

Example of shared groundwater aquifer management "Nubian Sandstone aquifer"

- ◆ M. [Khaled ABUZEID](#), CEDARE (EG)

Etude des Eaux Souterraines en région Méditerranéenne

- ◆ M. [Spyros TASOGLU](#) Ministère de l'Environnement (GR)

Discussion:

Recommandations pour la gestion des Eaux Souterraines en région Méditerranéenne

17 :45

Jumelage entre Bassins Euro-Méditerranéens

- ◆ MM. [Olivier BOMMELAER](#), AE Seine-Normandie et Julien MARTINEZ, AE Adour-Garonne, (FR)
- ◆ M. Mekki ABROUK, ABH Alger (AL)
- ◆ M. Ahmed BELKHEIRI, ABH Sebou (MA)
- ◆ M. Mohamed MERZOUK, ABH Oum Er Rbia (MA)

18:15



FIN DES TRAVAUX DE LA 2^{ème} JOURNÉE (Room 1)

20:00



Dîner officiel

BUREAU MONDIAL DE LIAISON DU RIOB :
 RÉSEAU INTERNATIONAL DES ORGANISMES DE BASSIN

09:00

Présidence : Mme Madeleine JOUYE DE GRANDMAISONRapporteur : M. [Jean-François DONZIER](#) – STP RIOB*Ordre du jour :*

- 1 La contribution du RIOB au IVème Forum Mondial de l'Eau de Mexico, dont les dates sont définitivement fixées du 16 au 22 mars 2006, l'organisation d'un partenariat et de notre processus de préparation

- ◆ Mme [Elizabeth CATTON](#) et M. Oumar BZIOUI, WWC

- 2. Le groupe « EURO-RIOB » pour l'application de la Directive-Cadre européenne sur l'eau :

➤ Assemblée Générale de Namur (Wallonie) du 29 septembre au 1er octobre 2005,

- ◆ M. Jean Marie Wauthier
- ◆ MM. Damien YZERBYT et Arnould LEFEBURE

➤ Diffusion des principes de la DCE dans les pays tiers

- ◆ Mme Sylvie DETOC EC

➤ Adhésion d'« EURO-RIOB » au « Strategic Coordination Group » de la Commission Européenne,

➤ Développement du site Internet d'information sur l'application de la DCE dans les bassins/districts, « europe-wfd.inbo-news.org »

- ◆ M. JF DONZIER, INBO PTS

- 3. Les autres manifestations 2005 associant le RIOB, Conférence Internationale de Dushanbe, Assemblée Générale du RAOB, semaine « Eau – Europe » de Strasbourg, Atelier UNESCO de Stavanger, réunion régionale en Amérique Latine, NARBO, etc.

- ◆ M. JF DONZIER, INBO PTS

- 4. La stratégie de Communication du Réseau : site Internet, lettre électronique E-Riob, le Lettre du Réseau, manifestations, stands, etc.

- ◆ Mme [Christiane RUNEL](#) INBO PTS and "INBO NEWSLETTER" Publisher

10:30

Pause café

10:45

BUREAU MONDIAL DE LIAISON DU RIOB (suite)*Ordre du jour :*

- - 5. La réalisation des objectifs du Sommet Mondial de Johannesburg :

➤ L'Initiative Européenne sur l'Eau (EUWI) en Afrique, Amérique Latine, Europe Orientale et Méditerranéenne,

- ◆ Mme [Sylvie DETOC](#) EC

➤ La GIRE pour les bassins transfrontaliers, GEF, FFEM.

➤ SDC 13 New York,

➤ Propositions du RIOB pour l'Initiative Européenne sur l'Eau en Afrique

- ◆ M.F DONZIER, INBO PTS
- ◆ Mme Amayelle NDAYE ANBO PTS

- 6. Programme associé RIOB/GWP:

➤ Progrès au projet « TWINBASINS » ,

- ◆ M. Alain BERNARD, IOWATER

➤ « IWRM-NET » ,

➤ « WFD-LEARN » ,

- Autres activités,
 - ◆ M.F DONZIER, INBO PTS
- 7. Le bilan d'activités 2004 du Réseau,
 - ◆ Mme Madeleine JOUYE DE GRANDMAISON
 - ◆ M. JF DONZIER, INBO PTS
- 8. Le rapport du Commissaire aux Comptes pour l'exercice 2004, le budget 2005 du Secrétariat Technique Permanent,
 - ◆ ➤ M. JF DONZIER, INBO PTS
- 9. Les bilans d'activités des Réseaux Régionaux Afrique, Amérique Latine, Europe, Méditerranée, les relations avec le NARBO en Asie,
 - ◆ M. OSTOJSKI, EUROPE INBO
 - ◆ Mme Daniela RADULESCU [CEENBO](#)
 - ◆ M Ould ALY, ANBO
 - ◆ M. Juan Jose MORAGUES, [MENBO](#)
 - ◆ Mme Manuela MOREIRA, Bresilian NBO
 - ◆ M. Jorge HIDALGO, LANBO
 - ◆ M. SOEKISTIJONO, NARBO.
- 10. Conclusions

13:00

Déjeuner

JOURNEE 3 : MERCREDI 25 MAI 2005 – Après-midi
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU REMOB :
RÉSEAU MÉDITERRANÉEN DES ORGANISMES DE BASSIN

14:30 ● OUVERTURE DES TRAVAUX

- Présidence : M. Juan José MORAGUES
- Rapporteur : M. Teodoro ESTRELA – [STP REMOB](#)

Ordre du jour :

- Ouverture de l'Assemblée : introduction du Secrétariat Technique Permanent du REMOB par le Président Juan José Moragues
- Ratification des différents membres de l'Assemblée selon le règlement
- Révision de l'Acte de [la 2^{nde} Assemblée Générale du REMOB](#), célébrée à Istanbul en octobre 2004
- [Règlement interne](#) de l'Association
- Résumé des activités du REMOB depuis octobre 2004 jusqu'à ce jour
 - Réunions assistées: échanges, visites
 - Activités réalisées: Séminaire Technique et événements d'Istanbul 2004: conclusions, diffusion d'information, collaboration dans des projets, développement du Secrétariat
 - Accords signés:
 - convention [RIOB-REMOB-SEMIDE](#)
 - convention [REMOB-ABH Tensift](#)
 - convention EIC (en attente)
 - Projets en cours: TWINBASIN, [MELIA](#), Initiative MedJP, AQUA-CONTROL...
- Approbation des [comptes annuels](#) du Réseau de l'année 2004
- Approbation des nouvelles candidatures de membres
 - Plan du [Bassin Méditerranéen](#)
- Election du nouveau Président du Réseau (mandat de 2 ans)
- Convocation des prochaines réunions : propositions pour la prochaine Assemblée qui coïnciderait avec d'autres événements
- Autres thèmes : annonces, propositions

16:30 ● Pause café

16 :45 Réunion du Nouveau Bureau du REMOB (Room 2)

● **BUREAU DE LIAISON DU RAOB :
RÉSEAU AFRICAIN DES ORGANISMES DE BASSIN**

16:45

● **OUVERTURE DES TRAVAUX**

- Présidence : M. Oumar OULD ALY
- Rapporteur : Mme. Amayelle NDIAYE

- Introduction des travaux :

SE Mohamed Salem MERZOUG,
Haut Commissaire à l'Aménagement du Fleuve Sénégal (OMVS)

Ordre du jour :

- Bilan de l'Assemblée Générale de Dakar et suivi
- Point des activités 2005 du RAOB
 - Activités exécutées
 - Stratégie de recherche de financement et relations avec les partenaires sur les Projets, Programmes et Initiatives : NEPAD, AMCOW, TWINBASIN, IW-LEARN, Facilité Européenne, GTZ, GWP, France, ACDI
 - Prochains rendez-vous : 2ème réunion du bureau, préparation de la 2ème Assemblée Générale
 - Contribution du RAOB à la préparation du prochain forum mondial de l'eau (Mexico, 16 - 22 mars 2006)
- Divers

18:30

FIN DES TRAVAUX

18:45

● **CÉRÉMONIE OFFICIELLE DE CLÔTURE**

Adoption des motions et du relevé de conclusions finales

**JOURNEE 4 : JEUDI 26 MAI 2005
VISITE TECHNIQUE**

- 08:30** ● **DANS LA VALLEE DE L'OURIKA :**
- Aménagement hydro-agricole du Haouz
 - Utilisation traditionnelle de l'eau : seguia, moulin à eau...
 - Annonce et alerte aux crues
- 13:00** ● Déjeuner dans un restaurant traditionnel
- 16 :00** ● **RETOUR DES PARTICIPANTS A MARRAKECH**

Toutes les informations sur Internet :

www.remoc.org

www.riob.org